最佳投資

三年新商業大厦，地點適中近購物中心。有長期租客，質素一流。叫價$2,285,000 詳情請查詢全權代理Robert Ross (Montreal Trust Co.) Ph. 661-9514

靚屋自賣
雲東區26街近菲沙廿多年新上二下一兩廚厠車房地大345×144經紀免問六時後電9855328

出賣

專印喜帖餐紙 685-8575

有雪梨樹
黃氏園有雪梨樹賣有意者請於晚上電525·2202

電器傢俬
冰霜雪櫃爐頭乾洗衣機住家及工業衣車梳化廳柏合椅及化裝柜等。有意請電8743682

傢俬出賣
傢俬出賣掛衣企櫃細大床夾馬平賣電話：253·1246

新燒臘柜
不銹鋼燒臘柜一個出讓，4×5½×2½尺，半價廉讓1250元，請電520·7178

八四年車
雪佛蘭八四年四門自動波行五萬七千公里。機件良好開價三千。請電8766905洽。

什項

溫哥華特式屋

菲莎夾49街地大33×122 三層高有四睡房正層有新浴室二樓及三樓各有兩睡房最佳投資只售$250,000 按揭利息11%－12%直至今年11月 有意請電872-8949 MR. WIGGINS

靚屋售
溫東區三層高每層一千二百呎各有獨立前後門自住或月租千五價廿五萬三電4213570

Selling House
535 W Georgia St.
203 V6B 1C7
Vancouver B.C.
Tel; 684-5027
Siore

吉屋自售

PNE 地區GEORGIA 夾蘭菲標準地，樓上樓下各二睡房一客廳二套廚厠齊全、環境良好，近學校及巴士站，價$192,000
電254·6171

平屋自賣
蘭菲區標準地上下兩層近學校商場交通便巴士直達華埠只售十九萬三屋主電四三四七一八六

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219,900
※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳$219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

4258 VICTORIA DR.
正層二睡房，廚厠及客飯廳齊，頂樓有二睡房，土庫二睡房，廚厠廳亦齊。地大42×116′，週末開放。價廿三萬，請議價。電872-7081
(B. LOO)

屋主自賣
素里四房二廳二厠建越二千尺地一〇八乘二百開價十八萬三4337821或5977165

出賣出租

2267 INGLEWOOD AVE; 西雲埠市中心，四睡房二厠，交通方便地63×132，開價四十五萬，預約洽議電話：536·8913

有屋出讓

星期六、日下午二時至五時開放歐洲式建設，三層五睡房電熱水暖爐電438-7618
AURELIO VERNA

屋主自售

翻新四層大屋收租或自住地大35×122 三層分租共七房孖屋地RT5價廿二萬九請勿打擾住客732東十街屋主換新屋平賣看外面滿意請電872·4164劉洽本人另有屋售。

新屋自賣
溫東全新好景設計一流五房四厠百葉簾二街夾魯拔標準地三十三萬八請電5971196盤

吉地出售
溫市PRIOR街地25×125尺大售價$149000有意請電430·8069張太。

屋主自賣
樓上兩房一廳廚厠齊備。樓下兩房一廳，厠所齊備有意電2555821或2538878

廿四近乃
地闊四十九尺半，靚屋上下共四房兩浴厠，廿餘萬，還價，恒生實業，李299·2564

屋主自賣
五十四夾魯拔上下各兩房廳廚厠齊地33×139光猛潔淨，近學校商場。電：876·7680

哀謝

先嚴
先夫 關公權栢之喪禮經於三月十四日假座安息堂舉行出殯歸土安葬於伙士蘭墓園
叨蒙
宗親戚友世誼惠贈花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

反服母 周艷蘭
未亡人 李麗蓉
孤男 樹廣 媳 沈潔心
　　 祥廣
孤女 玉燕
　　 玉蓮
孫男 偉強 偉康
孫女 偉蕊
弟婦 關惠珍
侄男 雙志 雙全
侄女 婉華
同叩謝

謝

賻儀：樹廣二千元·玉蓮二千元·祥廣一千六百元·玉燕五百元·作棟三百元·關金定大姨二百元·惠珍二百元·郁良·雷社炳·李祥·余文邦·鄭爵寧·關華輝·榮悅（以上每一百元）·陳宗煌六十元·關榮光·榮生·簡先生·萬太·馬其章·關忠瑞·徐錦宏·大婆·沈鏡超（以上每五十元）·沈熾榮·陳植嬸·盧明嬸（以上每四十元）·黃先生·關則華·德厚·梁金笑·雷民盼·關均全·劉廣鎮（以上每三十元）·余錦文·馮贊賢·蘇金泉·李敬芳·許立和·陳祖興·黃英德·關添梓·鄭麗洪·黃金珍·劉仔·周錫簡·簡賢良·鄭金意·關榕笑·曹國材·盧長勝·岑順昌·黃麗娟·周素蘭·李永倉·伍羨周·鄭新炳·汝蘭·黃同翁·余嬸·唐錦笑·黃琴嬌·朱黃寶玉·買奴嬸·司徒先生·關德育·驟嬸·伍文彬（以上每二十元）·揖雄母親十五元·李玉十五元·雷姆·伍萍·榮羨·吳永嚋·簡慧儀·（以上每十元）（俱合家）·廣東餐館仝人十元 Romita 五元·

花圈：關隴西總堂仝人·宗武·永存·祥國·榮宋仝·炳然·動瑜·華健·錦沛仝·蒙雪·如驂·浩源·天良仝·炳樵·則奉·華標·更裕仝·黃法理·子銳·謝斌·劉裕仝·源植·錦彰·關華·錫璇仝·英傳·梓衡·則超·福堂仝·惠珍·雙志·雙全·婉華仝·雷民盼·馬其章·雷社炳·莫宇·徐錦宏仝·關興德·榮鉅·榮悅·榮生·榮光仝·謝運如·林福侃·梁紹怡·李培仝·華僑金行仝人·華人魚業職工聯誼會仝人·關棟合家·大婆·關郁良·余文邦合家·周文合家·鄭爵寧合家·李德莊合家·雷永鴻合家·周華烈·Robert Loue

厚惠芳名　恕不稱呼
如有錯漏　尚祈見諒

哀謝

先嚴陳公星泰之喪已於三月八日下午一時假座網碧珊殯儀館舉行喪禮安葬科士蘭墓園　叨蒙
陳穎川總堂及至孝篤親公所聯合組織治喪處協助料理喪事宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈輓聯等並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

孤哀子 國樑 媳 鄧慕貞
　　　 國燊 媳 蕭惠芳
　　　 國興 媳 林婉文
孤哀女 瑞珍 婿 劉華添
孫男 志明 志忠
　　 志德 志康
孫女 麗儀 潔儀
　　 詠儀
外孫男 劉潤權
外孫媳 LAURA
外孫男 劉秉權
外孫女 劉瀚鐵
外孫婿 CARL
外曾孫男 BRIAN
外曾孫女 愛鑾 妙鑾
　　　　 映鑾
仝泣謝

謝

送賻儀
劉華添合家美金壹仟元、陳華錦夫婦美金貳佰伍拾元、陳華培陳暢威美金伍拾元、陳國禧加幣貳佰元。陳永祥、蕭開、馮德輝、歐汝翼、至孝篤親公所實業部，以上各送加幣壹佰元。陳永昌合家加幣捌拾元、李文傑夫婦、蕭兆平夫婦、鄧輝夫婦、陳永發合家、吳紹錕合家，以上各送加幣伍拾元。廖伯鴻、黃雁南、陳漢平、馬執忠、李兆德、李瑞霖，聯合送加幣伍拾元、黃天根、林建僑、趙振華聯合送加幣柒拾伍元，馬炎加幣叁拾元、陳社然加幣貳拾伍元，鄭鈞錡、蘇星華、謝樹波 Mr Mrs PEDERSON 以上各送加幣貳拾元，李金聲、駱志强、李吳秀英以上各送加幣拾伍元，胡光前、黃燕明、雷燦以上各送加幣拾元。陳汝新、陳瑞娟、陳瑞清、陳瑞馨以上各送美金伍拾元，黃陳燕卿美金叁拾元，劉德興、李旭初、陳銳勛聯合送美金叁拾元，劉蕭氏美金貳拾元，劉華林 Mr Walter Chang Mr Kenneth Luke 以上各送美金拾元。

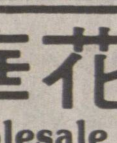
送花圈
劉華添、陳瑞珍、劉潤權、劉秉權、歐鳳怡、陳國禧、陳秀齡、李文傑夫婦、陳永祥合家、陳永發合家、陳永昌、陳達威、陳俊威、陳華培、陳暢威、陳燕卿、鄧輝夫婦、蕭開合家、馮德輝、蕭兆平、黎燦强、歐志常、歐志永、歐志恒、陳立緯、歐志瑩、歐志礪、歐志炎、歐汝雄夫婦、歐汝亮、歐志勁、歐志悅、歐志强、杜冠權、吳燕良、吳金良、吳廣良、盧允、黃少權、陳惠霖、吳紹錕、吳文煥、吳文偉、吳文標、馬炎、馬道揚、馬道威、葉永傑、李吳秀英、李金聲合家、駱志强合家、謝樹波秀婷、林金發、陳焯聯、伍澤森、鄭鈞錡 BOB Wong 黃慶光、蔣俊豪、陳漢强、陳景華合家、陳華耀、李植樞、李維修、陳仲滿、庫充僑所、廣州樓海鮮酒家、鄭鋭榮、吳智常、陳國偉、陳孔屏、蕭杰劍、高泗有、陳桂生、吳奕垣、陳官亮、陳官潮、陳官棣、陳慶堂、陳國源、陳連芬、陳秉常、陳鋭連、陳鋭科、吳敬棠、吳植棠、陳壽祺合家、繆富榮、鄭婆、至孝篤親公所仝人、至孝篤親婦女部、陳穎川總堂仝人、陳穎川堂青年部、陳穎川堂耆英部、陳穎川堂婦女部、陳穎川堂音樂部、至孝篤親實業部、陳孔星、陳喜灼、陳應傑、陳以媛、陳買錦、陳燦豪、陳譚群、陳德强、袁廣林、袁振光、袁松壽、袁健安、陳國安、陳卓傑、陳兆昌。胡壽年、胡光漢、陳景臻、陳濟祥、陳藉康、陳仲偉、陳文健。

厚惠芳名　恕未臚列　祈為見諒

本報廣告效力宏大

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
盆景花木　技工精製　結婚花球　花牌花圈　僑胞社團　光顧定製　特別歡迎
喜市定街東三八九號　電話六八七四〇九四
吳栢南啓

加拿大花鋪
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌揷花　花圈花球　花花世界　花樣美觀

月蓮花舖
LISA'S · FLORIST
439 Dunlevy Ave ., Vancouver, B.C.
V6A 3S8
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

花球襟花　花籃花牌　柏花花圈　青樹盆景

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈

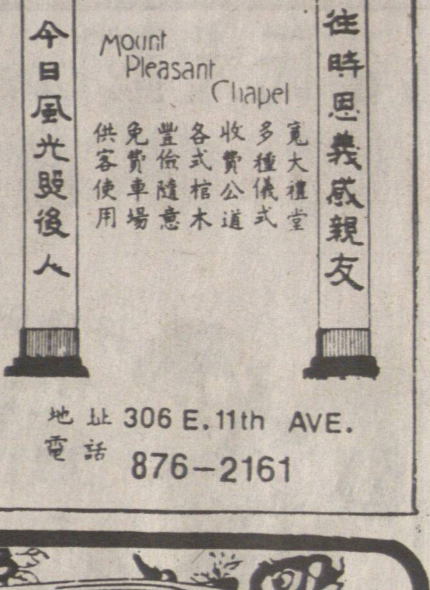
四季時花
歡迎光顧

壽康墓碑鑄造廠
Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8　Bus. 255-3227　Res. 321-2100
本廠精造　墳園墓碑　經驗技師　華人主理　代寫中文　外埠定造　輸運到步　舊碑翻新　承鑄各種　銅質物件

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431
盆景樹木　花球花籃　結婚襟花　花牌花圈　四季時花　專人送貨

泮溪花店
False Creek Florist
1989 Inc.
華僑之聲社團公關 廖永騰主理
結婚花球　四季鮮花　花籃花牌　長春樹木　福壽花圈　價錢公道　本地海外　服務週到
770 W. 6TH AVE. VANCOUVER, B.C.
TEL. 874-9106 874-9100 （華語服務）



地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

墳地出售
科士蘭墳場，海景墳場，好風水，永久地，預售好分期，華代表潘戈龍。876·9190

第一殯儀館
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585
莊嚴新廈　空氣調節
禮堂寬大　儀式隨意
豐儉由人　石碑銅牌
鮮花服務　保君滿意
僑胞服務部吳祖君主理
服務歷史垂二十七年

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444
本館爲華裔人士服務已多年·對華人家庭及傳統風俗習慣·照顧十足·最近更擴充修葺·加强服務·合各種宗教儀式之用·華人顧問。
免費諮詢
禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)
問我有長生

願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲　龍
二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E Hastings Street Vancouver. B.C V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂碩韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675